



Nämnden för fostran och bildning

---

## FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
90	Mötets laglighet och beslutförhet	3
91	Protokolljusterare	4
92	Godkännande av föredragningslista	5
93	Lovisa stads program för delaktighet 2021-2023	6
94	Nämnden för fostran och bildnings utlåtande om utkastet till en uppdaterad stadsstrategi	7
95	Lovisa stads principer för offentlig konst som placeras utomhus	9
96	Utmaning som gäller skolmobbing och riktad till fullmäktige	15
97	Tjänsteinnehavarbeslut	16
98	För kännedom	17
99	Övriga ärenden	18
100	Mötet avslutas	19

Nämnden för fostran och bildning

§ 90

25.11.2020

---

**Mötets laglighet och beslutförhet**

NFB § 90

**Beslut:** Deltagarna var på plats kl. 18.00 men på grund av tekniska problem (ljud- och bildförbindelsen fungerade inte för alla) öppnades mötet kl. 18.17.

Mötets laglighet och beslutförhet konstaterades.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 91

25.11.2020

---

**Protokolljusterare**

NFB § 91

**Beslut:** Till protokolljusterare valdes Laura Hyppölä och Marina Bäcklund.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 92

25.11.2020

---

**Godkännande av föredragningslista**

NFB § 92

**Förslag:** Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.

**Beslut:** Nämnden godkände ärendelistan som föredragningslista för mötet.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 93

25.11.2020

---

**Lovisa stads program för delaktighet 2021-2023**

1001/00.01.01/2020

NFB § 93

Beredning: Fritidssekreterare och idrottsinstruktör Päivi Hämäläinen, tfn 044 055 5483. Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250

Den sektorsövergripande välfärdsarbetsgruppen (HYTE-arbetsgruppen), bildad av stadsstyrelsen (20.5.2019 § 152), har skrivit Lovisa stads program för delaktighet åren 2021-23. Programmet har beretts utgående från resultat av enkäter, diskussioner i centralernas ledningsgrupper och i stadens ledningsgrupp samt diskussioner i den sektorövergripande arbetsgruppen gällande välfärd. Målsättningen är att delaktighetsprogrammet via behandling i nämnderna och stadsstyrelsen godkänns av stadsfullmäktige.

Bilaga 1: Lovisa stads program för delaktighet 2021-2023.

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning godkänner för sin del Lovisa stads program för delaktighet 2021-2023 och för vidare ärendet till stadsfullmäktige via stadsstyrelsen för beslut.

**Behandling**

Fritidssekreterare - idrottsinstruktör Päivi Hämäläinen deltog som sakkunnig i behandlingen av ärendet kl. 18.20-18.41.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 94

25.11.2020

---

**Nämnden för fostran och bildnings utlåtande om utkastet till en uppdaterad stadsstrategi**

1002/00.01.01/2020

NFB § 94

Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Stadsstrategin ska uppdateras en gång per fullmäktigeperiod. Stadens ledningsgrupp har berett en uppdatering av stadsstrategin. Under en gemensam seminariedag för de förtroendevalda och tjänsteinnehavarna bearbetades strategiutkastet i augusti 2020. En extern sakkunnig sammanställde det uppdaterade utkastet till stadsstrategin utifrån diskussionerna under seminariet och den gällande stadsstrategin.

Nämnderna ombeds att ge ett utlåtande om utkastet till en uppdaterad stadsstrategi

Bilaga 2: stadsstrategi-utkast

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning ger utgående från diskussionen på mötet sitt utlåtande gällande utkastet till en uppdaterad stadsstrategi.

**Behandling**

Ledamot Daniel Hannus föreslog understödd av Thomas Rosenberg, Antti Hovi, Laura Hyppölä, Marjo Vuokko och Kristian Willner att nämnden för fostran och bildning ger följande utlåtande

Stadsstrategin som finns på föredragningslistan fyller inte kraven i § 37 i kommunallagen. I kommunstrategin drar man riktlinjer och ställer långsiktiga mål minst vad gäller främjandet av kommuninvånarnas välfärd, ordnandet och produktionen av tjänster, de mål för tjänsterna som sätts upp i lagar som gäller kommunernas uppgifter, ägarpolitiken, personalpolitiken, kommuninvånarnas möjligheter att delta och påverka samt utvecklandet av livsmiljöns och områdets livskraft. Kommunstrategin ska grunda sig på en bedömning av nuläget i kommunen samt av framtida förändringar i omvärlden och deras inverkan på fullgörandet av kommunens uppgifter. I kommunstrategin ska det anges hur genomförandet av strategin utvärderas och följs upp.

Stadsfullmäktige, vars verksamhetsperiod slutar vid utgången av maj 2021, godkänner den gällande stadsstrategin med mindre ändringar. Stadsstrategin uppdateras eller förnyas minst en gång under stadsfullmäktiges mandatperiod. Ledamöterna för fullmäktigeperioden som börjar i juni bör inte vara bundna av en ny stadsstrategi som godkänts av nuvarande stadsfullmäktige. Innehållet i stadsstrategin behandlades för första och enda gången vid stadsfullmäktiges två timmar långa strategiseminarium 18.8.2020, där det meddelades att processen kommer att fortsätta så att nuvarande stadsfullmäktige uppdaterar stadsstrategin lätt och att det nya stadsfullmäktige helt förnyar stadsstrategin. Däremot har stadens ledningsgrupp fortsatt med konsulterna fram till det nu presenterade utkastet som skiljer sig från den nuvarande strategin.

Skapandet av en ny strategi ska ske under den nya fullmäktigeperioden genom en omfattande process av interaktion och perspektivgranskning. Utkastets nya strategiska teman och den allmänna ändringsvägen kan genomföras på ett oförutsett sätt på det årliga planet. Den korta strategiprocessen har inte öppnat begreppsinnehållen eller verksamhetssätten. Den övergripande serviceprocessens löfte om kunglig och utmärkt service kan därför förstås på olika sätt bland intressentgrupperna. I förhållande till de ekonomiska ramarna är risken att kommuninvånarna har alltför höga förväntningar på kvalitetskraven, på individuell erfarenhet och på perfekt service. Utkastet saknar mätare för välfärd, utbildning, miljö, näringslivstjänster och ekonomi för utfallsjämförelse.

Ledamot Anne Sokka-Tuomala föreslog att utkastet till stadsstrategi är bra och att nämnden diskuterar utkastet punkt för punkt. Förslaget vann inte understöd. Därmed konstaterade ordförande att förslaget förfallit.

**Beslut:** Nämnden för fostran och bildning beslutade avge utlåtande om utkastet till den uppdaterade stadsstrategin i enlighet med Daniel Hannus förslag.

Anne Sokka-Tuomala anmälde avvikande mening till beslutet.

---



Välfrädsnämnden	§ 119	11.11.2020
Nämnden för fostran och bildning	§ 95	25.11.2020

---

## **Lovisa stads principer för offentlig konst som placeras utomhus**

999/12.03.03/2020

VFN § 119

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138, utbildningschef Timo Tenhunen, tfn 040 055 5332, museiintendent Ulrika Rosendahl, tfn 040 587 4825, bibliotekschef Tapani Häkkinen, tfn 040 778 6385, bildkonstnär Inari Porkka, infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550, stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 044 055 5403, direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250.

Lovisa stad erbjuder då och då konst för att placeras ut i offentliga lokaler. Mottagning av ett verk, såsom också systematiskt och långsiktigt underhåll av verket, kräver mycket arbete. Det är viktigt att skapa principer för offentlig konst som motsvarar stadens strategi och som tillämpas på verk som placeras såväl utomhus som inomhus. Stadens interna principer och roller ska vara klara och motsvara branschens rekommendationer. Det lönar sig att på ett omfattande sätt utnyttja kulturens och konstens synvinkel i hela stadens utveckling och tväradministrativa samarbete.

Med offentlig konst avses konst som har skapats för en bebyggd offentlig eller halvoffentlig miljö och som vanligtvis är tillgänglig för allmänheten. Den offentliga konsten ökar för sin del stadens attraktions- och kvarhållningskraft och förbättrar värdet på och identiteten för byggnader, lokaler och områden. Utmaningar för den offentliga konsten är bland annat brister på professionellt beslutsfattande, osäkerhet om arbetsfördelning, konstens hållbarhet i miljön, underhålls- och reparationskostnader samt möjliga estetiska tvister och ändringar i smaken över tiden.

I Lovisa stad förvaltar museiväsendet den offentliga konsten som placeras inomhus. Museiintendenten beslutar enligt förvaltningsstadgan om den konst som placeras inomhus i staden och som samtidigt tas in i museets samlingar. Samlingarna består av föremåls-, foto- och konstsamlingar. Utöver i museet finns verk utställda i stadens olika fastigheter. Verken i stadens konstsamling har ofta någon koppling till Lovisa. Museets samlingspolitiska program färdigställs under 2021, och i programmet definieras principerna för utökande av konstsamlingarna.

Till Lovisa stads konstsamling ska i framtiden fogas också konstverken på offentliga platser, det vill säga skulpturer och minnesmärken. Då är dokumentation över verken och deras uppgifter sparade i samlingsförvaltningssystemet. Infrastrukturchefen svarar för underhållet av den konst som placeras utomhus i staden.

Principerna för offentlig konst behövs så att konsten (som omfattar bland annat stadens konstförvärv samt deponeringar och donationer som erbjuds staden) systematiskt integreras i planeringen, genomförandet och beslutsfattandet i staden. I praktiken kan detta innebära till exempel förhandlingar om hur ett konstverk smidigt och kostnadseffektivt skapas och ställs ut som en del av stadens planerings- och byggnadsprojekt. Tillståndsprinciperna för konstverk ska vara desamma för alla förvaltningsområden.

Tillståndsprinciperna är följande:

1. Konstverk klassificeras som permanenta och tillfälliga konstverk.
2. Det permanenta konstverket bildar en harmonisk och intressant helhet även på lång sikt. Det permanenta konstverket är en permanent del av miljön. Det ska tåla tidens tand och vara av konstnärlig kvalitet sådant som är relevant också om årtionden. Konstverket ska också tåla till exempel väder och vandalism. Därför är det motiverat att permanenta verk alltid skapas av professionella konstnärer så att man kan vara säker på konstverkens konstnärliga och tekniska kvalitet. Konstverk som permanent utställs i stadsrummet går igenom en noggrannare granskning än tillfälliga konstverk.
3. Tyngdpunkterna för de permanenta konstverken är konstverkets höga konstnärliga kvalitet, koppling till Lovisa och tredimensionell konst.
4. Ett tillfälligt konstverk kan skapas och ställas ut med lätta och enhetliga tillståndsprinciper. Utgångspunkten för skapandet och utställandet av ett tillfälligt konstverk är att miljön återställs i ursprungligt skick enligt en överenskommen tidtabell efter den tid då konstverket är utställt löper ut. Tillfälligheten betyder att man har kommit överens om en tidpunkt och praktiska arrangemang för när konstverket ska avlägsnas innan konstverket skapats och ställts ut. Tillfällig konst möjliggör mångsidiga konstformer i offentliga rum.
5. Ett deponerat verk klassificeras som tillfälligt konstverk. Deponeraren ansvarar för transporten av verket och de kostnader som anknyter till transporten samt för försäkringar.

6. Vid behov ska man anvisa en plats där konstverket kan placeras som uppfyller tekniska och andra krav.
7. Innan tillståndet beviljas, ska man åtminstone uppvisa en skiss till konstverket och var konstverket ska placeras.
8. Man ska i god tid innan ärendet behandlas begära behövliga utlåtanden som anknyter till konstverket och var konstverket ska placeras. Man ska begära utlåtandena till exempel av Östra Nylands regionala ansvarsmuseum.
9. Förvärv som avviker från det ovannämnda kan göras endast i undantagsfall.
10. Om områden eller byggnader har kulturarvsvärden, ska man överväga konstprojekt särskilt noga.
11. Konstverket uppfyller förutsättningarna för god smak.
12. Vid förvärv av konstverk ska man iaktta stor försiktighet om familjemedlemmar till förvaltningsorganets eller stadens anställda eller andra personer som står i nära kontakt med de anställda erbjuder föremål som donation, för försäljning eller mot skattelindringar.
13. Centralen för näringsliv och infrastruktur ansvarar för systematiskt och långsiktigt underhåll av de konstverk som placerats utomhus. Infrastrukturchefen ansvarar för praxisen.
14. Centralen för bildning och välfärd ansvarar för systematiskt och långsiktigt underhåll av de konstverk som placerats inomhus. Museiintendenten ansvarar för praxisen.
15. Vad gäller placering av permanent konst, godkänner stadsarkitekten planer för parker, aktivitetsplatser och grönområden och översiktsplaner för miljöbyggande samt ger utlåtanden bland annat om planärenden och lämpligheten i fråga om stadsbild och kulturmiljö. Väsentligt på detaljplanområden är förhållandet till planens anvisningar och bestämmelser.
16. Efter undertecknandet av mottagningsavtalet för konstverket övergår förvaltnings- och äganderätten till de i avtalet nämnda konstobjekten omedelbart till staden. Efter undertecknandet av mottagningsavtalet har staden rätt att avlägsna, låna ut, ställa ut och på annat sätt hantera konstobjekten på det sätt som motsvarar stadens eget samlingsprogram och museibranschens normer för värdeklassificering.

Anvisningar för att placera ett tillfälligt konstverk på en offentlig utomhusplats i Lovisa

- Man ska uppvisa till exempel en skiss till eller en illustration av konstverket när man söker ett tillstånd. Konstverkets karaktär ska framgå av skissen eller illustrationen.
- Man ska anvisa en exakt plats där man planerar att placera

konstverket. Man ska gärna markera platsen på kartan.

- Man ska komma överens om de tidpunkter då konstverket ställs ut och avlägsnas före placeringen av konstverket. Den som placerar ut konstverket svarar för att det avlägsnas i tid.
- Konstverket ska fästas omsorgsfullt så att verket inte kan falla eller lossna på grund av väder. Konstverket eller dess fästeanordningar får inte skada miljön, byggnader, egendom eller människor. Den som placerar ut konstverket svarar för den skada som konstverket orsakat.
- Den som placerar ut konstverket svarar för att miljön återställs i ursprungligt skick efter att konstverket avlägsnats.
- Konstverket får inte medföra någon olägenhet för trafiken. Konstverket som placeras ut på vägkanten ska stå minst på 1 meters avstånd från vägrenen. Konstverket som placeras ut på vägkanten får inte vara i fråga om till exempel form eller färg sådant att man kan förväxla det med trafikmärken.
- Konstverket ska uppfylla förutsättningarna för god smak.

Enligt den förnyade lagen om kommunernas kulturverksamhet (2019/166; 3 § Kommunens uppgifter) fogas främjandet av offentlig konst till uppgifterna för ordnandet av kommunens kulturverksamhet. Målet för planeringen av områdesplaneringen enligt markanvändnings- och bygglagen (1999/132) är att främja en god, hälsosam, trygg och trivsamt livsmiljö som även är estetiskt balanserad och socialt fungerande och som tjänar användarnas behov.

För att främja offentlig konst inrättas det en arbetsgrupp för offentlig konst som består av museiintendenten, chefen för kultur- och fritidsväsendet, bibliotekschefen, infrastrukturchefen, stadsarkitekten, stadsträdgårdsmästaren och direktören för centralen för bildning och välfärd. Gruppens mest centrala uppgift är att ta hand om beredningen och genomförandet av de ärenden som anknyter till offentlig konst för Lovisa stad. Museiintendenten är sekreterare och sammankallare för arbetsgruppen. Ungdomsfullmäktige, rådet för personer med funktionsnedsättning och äldrerådet och stadens andra organ kan utse sina representanter till arbetsgruppen, och arbetsgruppen sammankallar vid behov sakkunniga inom olika branscher. Arbetsgruppen hör kommuninvånarna och vid behov sakkunniga inom branschen då offentlig konst väljs.

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd  
Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250.

- Förslag:** Välfärdsnämnden beslutar
- a) att välfärdsnämnden främjar och övervakar att Lovisa stads principer för offentlig konst förverkligas i enlighet med det som anförts ovan.
  - b) att arbetsgruppen för offentlig konst vid behov sammanträder med den sammansättning som ärendet kräver
  - c) att man följer de ovannämnda principerna för offentlig konst när man skaffar sådan konst och när man mottar sådana konstverksdonationer som placeras utomhus
  - d) delge stadsstyrelsen och stadens övriga organ ärendet
  - e) förutsätta att en del av anslaget för offentliga byggnadsprojekt används för offentlig konst.

Behandling:

Li-Lo Söderholm föreslog:

Att på svenska använda ordet temporär istället för tillfällig.  
Första meningen i tillståndsprinciperna borde på svenska lyda:  
Konstverk klassificeras som permanenta eller temporära.

Söderholm föreslog att ordet man byts ut mot staden så att passiv form undviks på svenska.

Erika Kähärä föreslog att även aktiv form används på finska så att "kaupunki tekee".

Söderholm föreslog att punkt 12 skall lyda på följande sätt:

Vid förvärv av konstverk skall beslutsfattaren följa god etik och moral, speciellt gällande misstanke om att någon kan anses erhålla en fördel genom förvärvandet, köpet, donationen eller deponeringen.

**Beslut:** Förslaget godkändes med nämnda tekniska korrigeringar i språket.

---

NFB § 95

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning antecknar ärendet för kännedom.

**Behandling:**

Ledamot Thomas Rosenberg framförde understödd av Kristian Willner och Laura Hyppölä följande ändringsförslag.

”Nämnden för fostran och bildning antecknar ärendet för kännedom. Nämnden anser emellertid att man ur principerna borde avlägsna kraven ifråga om en Lovisa-koppling och god smak.”

På förslag av ordförande förrättades omröstning genom namnupprop så att de som understöder utgångsförslaget röstar "ja" och de som understöder Thomas Rosenbergs förslag röstar "nej".

I omröstningen fick utgångsförslaget 1 röst (Anne Sokka-Tuomala) och Thomas Rosenbergs förslag 8 röster (Marina Bäcklund, Daniel Hannus, Antti Hovi, Marjo Vuokko, Laura Hyppölä, Thomas Rosenberg, Kristian Willner ja Jonna Hinttaniemi).

**Beslut:** Beslut efter omröstning i enlighet med Thomas Rosenbergs ändringsförslag.

---

Nämnden för fostran och bildning § 96 25.11.2020

---

### Utmaning som gäller skolmobbing och riktad till fullmäktige

994/12.01.03/2020

NFB § 96

Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd, Kirsi Kinnunen, 0440 555 250

Bilaga 3: Protokollsutdrag. Utmaning som gäller skolmobbing och riktad till fullmäktige (Stadsfullmäktige i Brahestad 26.10.2020 § 68)

- Förslag:** Nämnden för fostran och bildning föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att Lovisa stadsfullmäktige beslutar
- a) anta Brahestads utmaning och delta i kampanjen för förebyggande och utrotning av mobbing i skolorna
  - b) gå ut med ett upprop till alla Lovisabor
  - c) att som fullmäktigeförsamling verka på ett föredömligt sätt och främja ett arbetssätt som accepterar och respekterar andra, även om det föreligger oenighet i sak. Viljeyttringen och uppropet bekräftas alltid vid ingången av en ny fullmäktigeperiod.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---

Nämnden för fostran och bildning § 97 25.11.2020

---

### **Tjänsteinnehavarbeslut**

NFB § 97

Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd, Kirsi Kinnunen, 0440 555 250

Följande tjänsteinnehavare har inlämnat beslutsförteckning över gjorda beslut:

Utbildningschefen  
- förvaltningsbeslut § 1-2, 7-10

Bilaga 4: tjänsteinnehavarbeslut

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt § 92 i kommunallagen kommer att använda sin upptagningsrätt.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---



Nämnden för fostran och bildning

§ 98

25.11.2020

---

**För kännedom**

NFB § 98

Beredning: utbildningschefen Timo Tenhunen tfn 0440 555 332  
Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd  
Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Haddom skola

Bakgrundsmaterial: Haddom skola, undersökning av byggnadens konstruktion

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning antecknar ärendet för kännedom.

**Behandling**

Nämnden höll paus 20.15-20.20.

Ledamot Antti Hovi föreslog följande tillägg till beslutsförslaget:

”Kostnaderna för de undersökningar som görs på grund av vanskötseln av fastigheten överstiger redan kostnaderna för de förebyggande reparationer som borde ha vidtagits. En vanskötsel av det här slaget får inte fortsätta och den får inte riskera elevernas och personalens hälsa. Nämnden för fostran och bildning kräver av lokaltjänsterna en ändring när det gäller skötseln av stadens fastigheter. Lokaltjänsterna bör omedelbart åtgärda de brister man observerar och blir upplyst om med den noggrannhet som saken kräver.”

**Beslut:** Nämnden för fostran och bildning antecknade ärendet kännedom och godkände enhälligt Antti Hovis tillägg.

Daniel Hannus avlägsnade sig från mötet kl. 20.42.

---

Nämnden för fostran och bildning § 99 25.11.2020

---

## Övriga ärenden

NFB § 99

Nämnden diskuterade följande ärenden

- coronapandemisituationen
- användningen av Covid19-understödet som redan har inletts
- förverkligandet av permitteringarna
- stadsfullmäktiges beslut från mötet 18.11.2020 om uppsägningar i enlighet med samarbetsförhandlingarnas resultat

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning antecknar mötets övriga ärenden för kännedom.

**Beslut:** Nämnden för fostran och bildning antecknade diskussionen för kännedom.

---

Nämnden för fostran och bildning § 100 25.11.2020

---

**Mötet avslutas**

NFB § 100

**Beslut:** Ordförande avslutade mötet kl. 20.52.

---